

**INFORMATIONSBLETT FÜR DIE  
BEWOHNER UND FREUNDE VON  
S A L L I N G S T A D T ,  
WALTERSCHLAG UND WINDHOF.**

August 2006

Jahrgang 7, Ausgabe 3

# DER TEICHFROSCH



Ausgabepreis (Unkostenbeitrag) € 1,10

[www.sallingstadt.net](http://www.sallingstadt.net)

## Inhaltsverzeichnis

### Seite 2

Priesterweihe von P. Leo Ross, Holzmüller´s feierten runden Geburtstag, Blumenschmuckwettbewerb

### Seite 3

Neuer Siedlungsweg in Sallingstadt, Wege asphaltiert, Neuer Zahnarzt in Schweiggers

### Seite 4

Feuerwehr zum Kennenlernen, Kanalreinigung in Windhof, Erfolg beim Seilziehen

### Seite 5

Pfarrerteich hat Badequalität, Pflegeheim Frohsinn feierte am Pfarrerteich

### Seite 6 und 7

Teichfest 2006, Bilder vom Fest

### Seite 8

Aktivitäten am Sportplatz, Tennis- und Fußballturnier, Dorffest

### Seite 9

Herbstveranstaltungen im Dorfwirtshaus

### Seite 10

Goldene Hochzeit von Stefan und Frieda Fitzinger, Tankkurs im Herbst, Barbara Pischinger und Hannes Binder polterten

### Seite 11

Geburtstage, Jubiläen, Geburten und Trauungen, Veranstaltungskalender

### Seite 12

Geburtstags- Jubiläumsfeiern von Ignaz Höpp und Rosa Dorr, Hochzeit von Elisabeth und Werner Pop-pinger

### IMPRESSUM:

#### Medieninhaber und Herausgeber:

Verschönerungsverein Sallingstadt/Waltersschlag,  
3931 Sallingstadt 72 ([www.sallingstadt.net](http://www.sallingstadt.net))

**Idee und Konzept, verantwortlicher Redakteur:**  
Josef Schaden

**Redaktion:** Josef Bauer, Josef Krapfenbauer, Bernhard Kaufmann, Reinhard Holzmüller, Leopold Müllner, Dr. Michael Dräger, Dr. Nina Dräger,

**E-Mail:** [vv@sallingstadt.net](mailto:vv@sallingstadt.net)

**Druck:** Eigenvervielfältigung

**Erscheinungsintervall:** vierteljährlich

**Auflage:** 220 Stück

**Inseratenannahme:**

Müllner Leopold, ☎ 02829/ 88 1 34

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

**31. Oktober 2006**

## Pfarrkirche Sallingstadt wurde renoviert



Die Pfarrkirche von Sallingstadt erstrahlt in neuem Glanz!

**Auf Betreiben und im Auftrag des Pfarrgemeinderates wurden in der 2. Junihälfte notwendige Außenrenovierungsarbeiten durchgeführt. Die Pfarrkirche von Sallingstadt erstrahlt dadurch in neuem Glanz.**

Mit einem Kostenaufwand von EUR 25.000,00 sind notwendige Spenglerarbeiten und eine komplette Außenfärbelung von der Fa. Hofbauer durchgeführt worden. Das Diözesanbauamt überwachte die Baumaßnahmen. Die Kosten über-

nahmen zu zwei Drittel das Diözesanbauamt und zu einem Drittel das Stift Zwettl. Auch die Pfarre musste einen finanziellen Beitrag einbringen. Die Marktgemeinde Schweiggers unterstützte ebenfalls finanziell die Renovierungsarbeiten an der Pfarrkirche.

Mit der Außenfärbelung ist nun die gelungene Renovierung der Kirche abgeschlossen.

Bilder von den Renovierungsarbeiten finden Sie unter [www.sallingstadt.net](http://www.sallingstadt.net).

**Dorffest am 17. 9. 2006  
in der Teichfesthalle**

## Priesterweihe von Mag. P. Leo Ross



Roswitha Schaden, Erich Koppensteiner, Maria und Manfred Schnabl, Renate Koppensteiner, Erna Pöll und Anna Dienstl zusammen mit P. Albert und dem neugeweihten Priester im Hof des Stiftes Zwettl

Am 16. Juni, 18 Uhr, erhielt Mag. P. Leo Ross in der Stiftskirche Zwettl durch Bischof DDr. Klaus Küng die Priesterweihe. In der Diözese St. Pölten wird es dieses Jahr nur diese eine Priesterweihe geben.

Ross stammt aus Deutschland, ist studierter Jurist und war als Versicherungsökonom, sowie freiberuflich tätig. 1998 ist er in den Zisterzienserorden des Stiftes Zwettl eingetreten und hat im August 2002 die feierliche Profess abgelegt. Das letzte Jahr wurde P. Leo von

Pfarrer P. Albert fertig ausgebildet und war damit auch in der Pfarre Sallingstadt tätig. Bei der Priesterweihe war neben einigen Pfarrangehörigen eine Abordnung der Gemeinde dabei.

P. Albert Filzwieser wird am 20.8.2006 um 10 Uhr von der Pfarrgemeinde zum bevorstehenden 60. Geburtstag gratuliert. Der Neugeweihte Pfarrer P. Leo feiert dabei mit der Pfarrgemeinde in der Pfarrkirche Sallingstadt die heilige Messe und erteilt den Primizsegen.

## Ehepaar Holzmüller feierte runden Geburtstag

Redaktionsmitglied Reinhard Holzmüller und seine Frau Maria feierten am 29. Juli gemeinsam jeweils ihren 40sten Geburtstag im Feuerwehrhaus in Sallingstadt mit vielen Verwandten, Bekannten und Freunden. Mit einer liebevoll gestalteten Power-Point-Präsentation dokumentierten die

Kinder Regina u. Markus das Leben der Beiden bis zum jetzigen Zeitpunkt.

Reinhard erblickte am 9. Juli 1966 als erstes von vier Kindern von Fridoline und Josef Holzmüller in Gmünd das Licht der Welt. Maria geb. Böhm, wurde als drittes von sechs Kindern von Anna und Fritz Böhm im Mai

1965 in Gmünd geboren. Im Jahre 1987 wurde geheiratet. Regina kam im Februar 1988 und Markus im November 1991 zur Welt. Bis 1994 wohnten sie in Pürbach. Danach wurde ein Haus in Sallingstadt gekauft, an dem noch immer herumgebastelt wird.

Die Kollegen des „Teichfrosches“ gratulieren Beiden recht herzlich!



Viele nette Geschenke überraschten die „Geburtstagskinder“ Reinhard und Maria

## 7. Platz beim Blumenschmuckwettbewerb

Nach dem 5. Rang im Vorjahr erreichte Sallingstadt auch im heurigen Jahr wieder eine Spitzenplatzierung. Die erste Bewertungsrunde im Blumenschmuckwettbewerb ist vorüber und damit stehen die Viertel-Sieger fest. Der Waldviertelsieger in der Gruppe I/Orte bis 800 Einwohner

wurde Niederstrahlbach vor Dürnstein und Artstetten. Gewählt hat in jedem Viertel eine Jury von vier Gärtnern der Region. Diese bewerteten beim ersten Durchgang Kategorien wie „Gesamteindruck“, „Öffentliche Grünanlagen“ oder „Privathäuser und Gärten“. Aus diesen

gekürten Orten werden dann Mitte August die Landessieger ermittelt. Veranstaltet wird die Blumenschmuckaktion in Niederösterreich heuer zum 38. Mal von der NÖ Landwirtschaftskammer in Zusammenarbeit mit der Landesregierung, der Gärtner-Vereinigung NÖ und der Wirtschaftskammer NÖ.



Herrlich präsentieren sich die Blumen im Dorf

## Neuer Siedlungsweg

**In Sallingstadt errichtet die Marktgemeinde Schweigergers derzeit einen neuen Siedlungsweg.**

Auf einer Länge von ca. 150 m wird der Kanal-, Wasser-Strom und Telefonanschluss, der Oberflächenwasserkanal, sowie die Verkabelung für die Ortsbeleuchtung in Zusammenarbeit mit der Wassergenossenschaft Sallingstadt verlegt und der neue Weg befestigt.

Mit den Bauarbeiten wurde die Fa. Swietelsky und mit den Baggerarbeiten die Fa.

David Krecek beauftragt. Damit werden 7 neue Bauparzellen aufgeschlossen und sehr attraktive Baugrundstücke geschaffen. Die Marktgemeinde Schweigergers unterstützt Bauwerber großzügig und refundiert die anfallenden Aufschließungskosten zu 80 % als Wohnbauförderung.

Auskünfte über Baugründe erhält man gerne im Rathaus Schweigergers unter 02829/8234 oder [gemeinde@schweigergers.gv.at](mailto:gemeinde@schweigergers.gv.at)

Das neue Siedlungsgebiet wird aufgeschlossen



## „Boidweg“ und „Ritzmannshofweg“ wurden asphaltiert



Asphaltierungsarbeiten am Gemeindeweg in Sallingstadt

**Nach jahrelangen intensiven Verhandlungen mit der Marktgemeinde konnte nun ein weiteres 500 Meter langes wichtiges Wegestück im unmittelbaren Ortsgebiet in Sallingstadt saniert werden.** Anfang August wurde der „Boidweg“, welcher den Güterweg „Reitersfeld“ mit dem Unterort als Hintausweg verbindet, asphaltiert.

Der Weg wurde, aufgrund seiner starken Höhenunterschiede, laufend durch Auschwemmungen stark in Mitleidschaft gezogen. Gleichzeitig wurde in Walterschlag der Gemeindeweg Richtung Ritzmannshof ebenfalls in einer Länge von 500 Metern mit einem neuen Asphaltbelag überzogen und damit in die Erhaltung der Gemeindewege investiert.

## Neuer Zahnarzt in Schweigergers

Ab Mitte August eröffnet der neue Zahnarzt Dr. Georg Toth im Haus Romederstrasse 11 seine Ordination, nachdem im Vorjahr der langjährige Zahnarzt, Dr. Müller-Bruckschwaiger, seinen

Wirkungsbereich nach Zwettl verlegte. Dr. Toth hat diese Planstelle als Zahnarzt bekommen und diverse Firmen bereits mit der Einrichtung beauftragt. Die genauen Ordinationszeiten finden sie

ab Ende August auf der Webseite unsers Vereines [www.sallingstadt.net](http://www.sallingstadt.net).

Dr. Georg Toth wurde 1946 in Ungarn geboren und besitzt die ungarische und deutsche Staatsbürgerschaft. Er ist seit 1971

Facharzt für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde und hat bisher in Ungarn und Deutschland praktiziert. Seit 2005 ist er auch Gerichtsmediziner. Dr. Toth ist verheiratet und hat 3 Kinder.

## Feuerwehr zum Kennenlernen

**Am 26. Juli hatten Kinder und Jugendliche, die zu dieser Zeit im Jugendgästehaus Urlaub machten, die Möglichkeit, Arbeiten und Aufgaben einer Feuerwehr am Beispiel der Freiwilligen Feuerwehr Sallingstadt kennen zu lernen.**

Nach einer kurzen Begrüßung durch den Kdt. Anton Hipp wurde den Kindern das Verhalten bei einem Brandfall erklärt und gezeigt.

Grosse Aufmerksamkeit galt BI Wolfgang Weitzenböck und BM Reinhard Holzmüller, als diese das Feuerwehrauto und dessen Gerätschaften zeigten und vorführten. Den Höhepunkt bildete das Löschen mit den verschiedenen Schläuchen, woran alle mit Freude teilnahmen. Anschließend wurde noch der Wasserwerfer vorgeführt und mit den Interessierten eine Ausfahrt unternommen.



Das neue TLFA 4000 faszinierte unsere Urlaubsgäste

## Kanalreinigung in Windhof



Zwei verlegte Rohrdurchlässe wurden von der Feuerwehr gereinigt

**Der Einsatzschwerpunkt der Feuerwehren hat sich in den vergangenen Jahren erheblich zu Gunsten von technischen Hilfeleistungen geändert.**

Ortsvorsteher Herbert Rabl beauftragte Ende Juni die Feuerwehr Sallingstadt zur Reinigung von zwei verunreinigten Wegdurchlässen. Vier Mann mit dem Tanklöschfahrzeug durchspülten am

Samstag, dem 1. 7. 2006, die total zugeschwemmten Rohre durch den Gemeindeweg zwischen Schafhof und Windhof. Grundbesitzer Hermann Schön sowie Ortsvorsteher Herbert Rabl halfen dabei tatkräftig mit. Anschließend wurde sogleich auch eine verstopfte Rohrleitung auf dem Grundstück der Familie Haschka gereinigt.

## Sieg beim Seilziehen

Einen tollen Erfolg erreichte die Mannschaft der Sallingstädter Feuerwehr beim Seilziehwettkampf 2006 im Rahmen des Sportfestes in Schweiggers. Im Finale der allgemeinen Klasse wurde die Mannschaft der Jungen ÖVP Schweiggers besiegt und damit der erste Sieg für eine Sallingstädter Mann-

schaft fixiert. FF Kdt Anton Hipp gratulierte den siegreichen "Kraftlackln" - angeführt von Bauer Josef, der zusammen mit Binder Hannes, Danzinger Franz, Poppinger Werner, Kaufmann Berni und Wagner Roman antrat.



Gruppenbild der „Sallingstädter Kraftlackln“

## Pfarrerteich hat Badequalität

Gerade richtig zum Abkühlen in diesem heißen Sommer ist der Pfarrerteich Sallingstadt. Und auch die Wasserqualität stimmt. Bei der alljährlich durchgeführten Wasseruntersuchung Ende Juni wurde dem Teich von der Wasseruntersuchungsanstalt Hydro-

Ingenieure die ausgezeichnete Wasserqualität bescheinigt. Die Freizeitanlage Pfarrerteich in Sallingstadt bietet zur Ferien- und Urlaubszeit Erholung pur für Groß und Klein bei freiem Eintritt. Ob Badevergnügen im chlorfreien Naturbadeteich mit Wassergüte I, Kindererlebnis mit den tol-

len Spielgeräten, sportliche Aktivitäten am Beachvolleyballplatz, Spaß beim Tischtennis oder ganz einfach Faulenzen auf der großen Liegewiese. Freizeitanlage Pfarrerteich heißt: Spiel & Spaß - Baden & Erholung.

Für das leibliche Wohl sorgt das Pfarrerteich-Team in der Badekabine mit Eis, Getränken oder Pizza. Geöffnet bei Schönwetter täglich von 14.00 bis 19.00 Uhr. Offiziell genehmigter Badeteich nach dem NÖ Bäderhygienegesetz!!!



Der Pfarrerteich des Verschönerungsvereines Sallingstadt/Waltersschlag bringt Freizeitspaß in jeder Hinsicht



## Haus Frohsinn feierte am Pfarrerteich

Das NÖ LPPH Frohsinn aus Zwettl feiert im heurigen Jahr sein 10-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass organisierte der Heimleiter Dir. Andreas Glaser gemeinsam mit dem Betriebsrat Leopold Reitterer am 14. Juni

ein Fest am Pfarrerteich in Sallingstadt. Ca. 90 MitarbeiterInnen genossen das tolle Wetter, das herrliche Ambiente und die tolle Infrastruktur der Teichanlage und feierten ihr Jubiläum bis in die frühen Morgenstunden.



Der Pfarrerteich in Sallingstadt ist auch ein idealer Platz für Firmenfeiern

# Tolle Stimmung – tolles Wetter – tolles Fest!

**Bürgermeister Johann Hölzl eröffnete mit dem Bieranstich das 29. Teichfest am Pfarrerteich in Sallingstadt.**

Unter dem Motto „Der Teich ruft!“ luden die Sallingstädter vom 23. bis zum 25. Juni wieder zum großen Fest. Heuer ging's schon am Freitag los, denn

auf vielfachen Wunsch wurde das Teichfest wieder auf 3 Veranstaltungstage ausgeweitet.

Erstmals wurde am Sonntag Nachmittag, neben einem Kinderbastelprogramm, ein Sautrogrennen durchgeführt.

Das Rennen mit den „Schweinebadewannen“

um die begehrten Preise wurde zum Publikumshit. Traditionell und mit viel Applaus ging das Teichfest mit dem RIESENFEUERWERK am Sonntagabend zu Ende.

Überstrahlt war das Teichfest im Jahre 2006 vom herrlichen Sommerwetter. Bei Badetemperaturen am

Tag und sehr angenehmen lauen Sommernächten wurde täglich bis in den Morgen gefeiert, getanzt und gesungen. Viele bunte Bilder von der gelungenen Festveranstaltung finden Sie unter: <http://teichfest.sallingstadt.net/>



Tolle Stimmung gab's im nu...



...und die Musi spielte dazu





Auch das Sautrogrennen war ein Hit...



...da ruderten gleich viele mit.



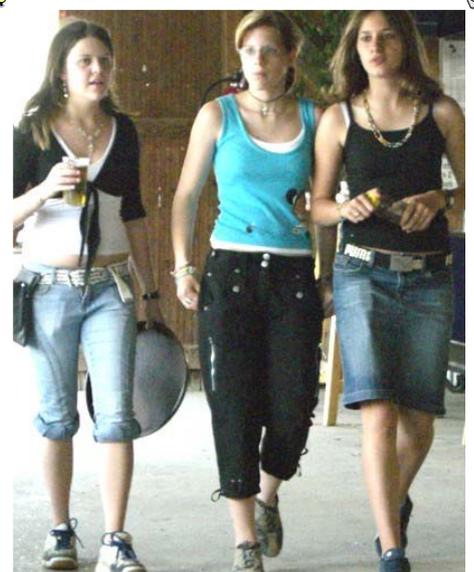
Die Kinder vergnügten sich in Claudia's Bastelstunden...



Werner musste mit seinem Sohn Lukas ein paar Teichrunden gehen...



...die Väter tranken einstweilen an der Schank ihre Runden



...den hübschen Mädchen durfte er diesmal leider nicht mehr nachsehen

## Spannende Spiele am Sportplatz



Das Vereinsturnier bringt auch heuer wieder spannenden Fußball



Sportanlage  
**Sallingstadt**.net  
*des besten Dorfs*



# Einladung

zum

## 5. Tennisturnier

**Samstag, 02. September 2006 ab 9 Uhr**

Spannende Spiele erwarten die Zuschauer!

Ebenso ist für Speis und Trank bestens gesorgt!

Anmeldungen für das Turnier sind erbeten an Hermann Klein!

## 5. Fußballturnier

**Sonntag, 03. September 2006 um 14 Uhr**

- Vereinsturnier: Feuerwehr, Jugend, Verschönerungsverein
- Kinderfußballmatch
- Damenfußballmatch

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt. Auf Ihren Besuch freut sich

Verschönerungsverein Sallingstadt  
 Arbeitsgruppe Sportplatz

Die Arbeitsgruppe Sportplatz veranstaltet heuer bereits zum 5. Mal das beliebte Tennis – und Fußballturnier auf der Sportanlage Sallingstadt.

Das Tennisturnier findet am 2. September ab 9.00 Uhr statt. Spannende Spiele erwarten die Zuschauer. Ebenso ist für Speis und Trank bestens gesorgt. Anmeldungen für das Tennisturnier sind erbeten bei Hermann Klein.

Am Sonntag, dem 3. September, kommen die Fußballfreunde auf ihre Rechnung. Ab 14.00 Uhr steigt das Vereinsturnier zwischen Jugend, Feuerwehr und Verschönerungsverein um den begehrten Siegespreis. Anschließend ist wiederum ein Damen – und Kinderfußballspiel geplant. Spaß und Unterhaltung sind garantiert und für Speisen, Getränke etc. wird gesorgt.

## Sallingstädter Dorffest

Am Sonntag, dem 17. 9. 2006 wird zum Dank, besonders für die Helfer beim Teichfest sowie auch für alle anderen unterstützenden Vereinsmitglieder, ein kleines Dorffest am Pfarrerteich veranstaltet. Bei guter Witterung treffen sich die Festgäste um 9.00 Uhr am Kirchenplatz und anschließend ist eine Wanderung zum Pfarrerteich geplant. Dort findet dann ein gemeinsames Mittagessen statt und am Nachmittag können sich die Gäste bei einem Beach- Volleyball Freundschaftsspiel oder einfach mit gemütlicher Unterhaltung in der Teichfesthalle die Zeit vertreiben.

## Buntes Herbstprogramm im Dorfwirtshaus

Auch wenn es bei den derzeitigen Temperaturen kaum zu glauben ist – der Herbst naht und das Dorfwirtshaus Sallingstadt lädt wiederum zu einer bunten Vielfalt an Veranstaltungen ein.

Vom Schnitzelabend bis zum Fischessen, vom Erntedankfest bis zum Fleisch- und Grammelknödelessen finden die Liebhaber von hervorragender und bekömmlicher Hausmannskost alles, was das Herz begehrt. Wie alljährlich wird der Ganskirtag zu Martini wieder der Höhepunkt der Gaumenfreuden. Das gesamte Veranstaltungsprogramm finden sie auf der Startseite [www.sallingstadt.net](http://www.sallingstadt.net) unter „Veranstaltungen“.

Vorbestellungen und Reservierungen erbeten unter 0 2 8 2 9 / 8 3 4 7

Herbst im Dorfwirtshaus mit einem bunten Programm



**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Samstag: 17.00 bis 23.00 Uhr  
 Sonn- u. Feiertag: 8.30 bis 23.00 Uhr  
 Dienstag Ruhetag  
 Tel.-Nr. bzw. FAX: 0043 / (0)2829-8347

# Dorfwirtshaus Sallingstadt

## Veranstaltungskalender September bis November

**Schnitzelabend**  
**Riesenschnitzel mit Kartoffelsalat**  
**Freitag, 15.09.2006 ab 19 Uhr**  
**von 19 – 19.30 alle Getränke zum ½ Preis**

**Heimatabend**  
**Dichterlesung mit Musik**  
**2 Stunden Gaudi und Unterhaltung**  
**Samstag, 23.09.2006 um 20 Uhr**  
**Saal des Jugendgästehauses Sallingstadt**

**Erntedankfest**  
**Sonntag, 08.10.2006**  
**9 Uhr Bauernmarkt mit Musik**  
**Mittagessen – „Das Beste vom Reh“**

**Fleisch- u. Grammelknödelessen**  
**Freitag, 13.10.2006 jeweils v. 17-22 Uhr**  
**Freitag, 20.10.2006**  
**Freitag, 27.10.2006**

**Fischessen**  
**Dienstag, 1.11.2006 (Allerheiligen)**  
**ab 11 Uhr – Fische aus dem Pfarrerteich**

**Martinikirtag**  
**Samstag, 11.11.2006 20 Uhr Martinitanz**  
**Sonntag, 12.11.2006**  
**ab 11 Uhr Ganslessen**  
**Spezialität – Sallingstädter Weidegänse**

Um Vorbestellung wird gebeten!

**BIERPASS  
im Oktober!!!**

**Öffnungszeit:  
ab 16 Uhr in der  
Winterzeit!!!!**

**Auf Ihren Besuch freut sich das Dorfwirtshausteam!**

Abkühlung von den sommerlichen Temperaturen bringt ein erfrischendes Eis im „Schanigarten“ des Dorfwirtshauses



## Frieda und Stefan Fitzinger feierten goldene Hochzeit!

Frieda und Stefan Fitzinger heirateten am 8. Juli 1956 in der Stiftskirche in Stift Zwettl. Kennen gelernt haben sich die beiden bei der Glockenweihe in Unterrabenthan im Jahre 1955, wo sie bei einem Bauer in der Landwirtschaft arbeitete.

Zum goldenen Hochzeitsjubiläum stellten sich die Vertreter der Gemeinde als Gratulanten ein: Bürgermeister Johann Hölzl, Ortsparteiobmann Franz Karlinger, Ortsvorsteher Gerhard Haider und Gf. Gemeinderat Josef Schaden. Frieda und Stefan Fitzinger konnten im heurigen Jahr auch jeweils ihren 75. Geburtstag feiern und zu allen drei Anlässen wurde nun gemeinsam gratuliert. Stefan Fitzinger, eines von 7

Kindern der Familie Fitzinger erlernte bei der Fa. Kaufmann in Kirchberg/Walde die Zimmererei welche er bis zu seiner Pensionierung ausübte. Nach der Hochzeit übernahm er mit der Gattin Frieda, geb. Frauendorfer aus Fichtenbach bei Altmeillon, die kleine elterliche Landwirtschaft in Sallingstadt Nr. 49. Familie Fitzinger kann sich über vier Kinder, Anna, Manfred, Katharina, Josef (+1966), zwei Enkelkinder, Christian und Erika, sowie das Urenkelkind Jessica freuen. Bis vor kurzer Zeit bewirtschafteten sie ihren Bauernhof im Nebenerwerb. Als „Hobby“ stehen aber immer noch zwei Haflingerstuten, eine Kuh, ein Kalb und ein Geißbock im Stall.



Frieda und Stefan Fitzinger mit ihren Gästen, Ortsparteiobmann Franz Karlinger, Bürgermeister Johann Hölzl und Ortsvorstand Gerhard Haider, die zur goldenen Hochzeit gratulierten

## Tanzkurs „Silber“ im Dorfzentrum

Ab 8. November wird wieder getanzt. An insgesamt 7 Abenden werden den Teilnehmern im Dorfzentrum Sallingstadt neue Figuren und Tanzfolgen gelernt. Der „Silberkurs“ bringt eine Weiterführung und Ver-

tiefung der wichtigsten Standardtänze Tscha-Tscha, Tango, Boogie, Langsamer Walzer, Foxtrott, Wiener Walzer, Paso Doble und Rumba die im Grund- und Bronzekurs erlernt wurden. Die Tanzschule

Völker aus Kreams welche den Tanzkurs leitet, bietet eine professionelle Ausbildung. Für alle Neueinsteiger besteht ab 17.09. in Großschönau die Möglichkeit am Grund- und Bronzekurs teilzunehmen!



## Barbara und Hannes polterten



Barbara und Hannes luden zum gemeinsamen Polterabend

Zu einem gemeinsamen Polterabend luden die Brautleute Barbara Pischinger aus Zwettl und Hannes Binder aus Sallingstadt. Bei diesem alten Hochzeitsbrauch wird „Abschied“ gefeiert vom Junggesellenleben. Viele Freunde des Ehepaares, die Feuerwehrkameraden aus Zwettl und Sallingstadt sowie eine Abordnung der Jungen ÖVP Sallingstadt waren mit Glückwünschen und kleinen Geschenken gekommen. Bei Spanferkel, Eispalatschinken, Spielen und Musik verbunden mit ein einigen „Gläschen“ wurde

anschließend in der Halle der Familie Pischinger bis in den Morgen gefeiert.

Barbara Pischinger stammt aus Zwettl arbeitet als Büroangestellte in Wien. Sie ist aktives Mitglied der Feuerwehr Zwettl seit 1995. Hannes Binder aus Sallingstadt ist gelernter Elektromonteur und ebenfalls in Wien tätig. Bei der Feuerwehr Sallingstadt ist er seit 1998 Mitglied. Über die Hochzeit, am 12. August 2006 in der Stadtpfarrkirche Zwettl, berichten wir in der nächsten Ausgabe unserer Dorfzeitung.

## Geburtstage, Hochzeiten

### Geburtstage:

#### 60. Geburtstag

21. 08. Mag. Albert Filzwieser, Schweiggers  
 22. 09. Brigitta BOBAK, Walterschlag 2  
 09. 10. Leopoldine HAIDER, Sallingstadt 41  
 27. 10. Franz SCHNEIDER, Walterschlag 8  
 18. 11. Ing. Ernst MEYER, Sallingstadt 52

#### 65. Geburtstag

15. 08. Rosa PAST, Windhof 14  
 13. 11. Alois MÜLLNER, Sallingstadt 12

#### 70. Geburtstag

20. 08. Leopoldine HAIDER, Windhof 7  
 18. 10. Leopoldine MAIER, Windhof 13

#### 75. Geburtstag

30. 08. Maria STEININGER, Walterschlag 7  
 16. 10. Leopoldine JANK, Walterschlag 3

#### 80. Geburtstag

28. 10. Leopoldine KRAPFENBAUER, Walterschlag 11

### GEBURTEN:

22. 06. 2006 Raphael Martin PAYDAL, Sallingstadt 9  
 09. 07. 2006 Marie Iris SCHEIDL, Walterschlag 24

### HOCHZEITEN:

10. 06. 2006 Elisabeth und Werner POPPINGER  
 Sallingstadt 69

12. 07. 2006 Barbara und Hannes BINDER  
 Sallingstadt 48

**Wir gratulieren zu den gegebenen  
 Anlässen recht herzlich!**

## Öffentliche Veranstaltungen in unserer Gemeinde

*Gemeinde*

18. 08. 2006, ab 20.00 Uhr	JVP und MV- Schweiggers	Musikfest am Bauhof
19. 08. 2006, ab 20.00 Uhr	JVP und MV- Schweiggers	Musikfest am Bauhof
20. 08. 2006, ab 09.00 Uhr	JVP und MV- Schweiggers	Musikfest am Bauhof
27. 08. 2006, ab 10.30 Uhr	Landjugend Schweiggers	Seifenkistenrennen in Unterwindhag
03. (10.) 09. 2006, ab 10 Uhr	MSC - NÖ. Nord	Auto- Crash in Brunnhöf
<b>10. 09. 2006, ab 9.00 Uhr</b>	<b>FF - JVP - VV - Sallingstadt</b>	<b>Dorffest am Pfarrerteich</b>
<b>15. 09. 2006, ab 19.00 Uhr</b>	<b>Dorfzentrum Sallingstadt</b>	<b>Schnitzelabend</b>
<b>23. 09. 2006, ab 20.00 Uhr</b>	<b>Dorfzentrum Sallingstadt</b>	<b>Heimatabend mit Musik und Dichterlesung</b>
24. 09. 2006, ab 13.00 Uhr	UNION- Zukunftsinitiative	Kinderolympiade am Sportplatz
<b>08. 10. 2006, ab 9.00 Uhr</b>	<b>VV - Sallingstadt</b>	<b>Erntedankfest mit Bauernmarkt im Dorfzentrum</b>
<b>13. 10. 2006, ab 17.00 Uhr</b>	<b>Dorfzentrum Sallingstadt</b>	<b>Fleisch- und Grammelknödelessen</b>
<b>20. 10. 2006, ab 17.00 Uhr</b>	<b>Dorfzentrum Sallingstadt</b>	<b>Fleisch- und Grammelknödelessen</b>
<b>27. 10. 2006, ab 17.00 Uhr</b>	<b>Dorfzentrum Sallingstadt</b>	<b>Fleisch- und Grammelknödelessen</b>
27. 10. 2006, ab 20.00 Uhr	FF - Limbach	Zankerlschnapsen im FF - Depot
<b>01. 11. 2006, ab 11.00 Uhr</b>	<b>Dorfzentrum Sallingstadt</b>	<b>Fischessen (Fische aus dem Pfarrerteich)</b>
<b>11. 11. 2006, ab 13.30 Uhr</b>	<b>JVP - Sallingstadt u. Schweiggers</b>	<b>Martinilauf in Sallingstadt</b>
<b>11. 11. 2006, ab 20.00 Uhr</b>	<b>VV - Sallingstadt</b>	<b>Martini - Kirtag im Jugendgästehaus</b>
<b>12. 11. 2006, ab 09.00 Uhr</b>	<b>VV - Sallingstadt</b>	<b>Martini - Kirtag im Jugendgästehaus</b>

## 80. Geburtstag von Ignaz Höpp

Am Sonntag, dem 16. Juli, feierte Ignaz Höpp aus Sallingstadt Nr. 10 im Dorfwirtschaftshaus in einer sehr gemütlichen Familienfeier seinen 80. Geburtstag. Die Glückwünsche der Ortsvertretung überbrachten Gemeinderätin Boden Klothilde und Ortsvorstand Gerhard Haider, sowie Ortsparteiobmann Franz Karlinger und Ortsbauernratsmitglied Dietmar Hipp. Der Jubilar wurde am 2. Juli 1926 in Unterrabenthan geboren. 2 Monate nach der Geburt des Sohnes zog die junge Familie

Höpp nach Sallingstadt und kaufte sich ein Haus, in dem Herr Höpp heute noch lebt. Hier besuchte er auch die Pflichtschule. Mit 17 Jahren wurde er zur deutschen Wehrmacht eingezogen und kam an die Ostfront. Er erlitt von einem Gewehrsplitter eine arge Beinverletzung und ist seither stark gehbehindert. Der Invalidenrentner heiratete nach dem Krieg Leopoldine Tod aus Ottenschlag, welche im Jahre 1991 verstarb. Gemeinsam wurde die kleine Landwirtschaft mitbetreut und



Im Kreise der Familie mit zahlreichen Gratulanten feierte Ignaz Höpp seinen 80iger

vor einigen Jahren an Erna, Helmut und den Sohn Helmut übergeben. Aus der Ehe entsprangen 3 Kinder,

## Rosa Dorr ist 75

Im Dorfhaus Walterschlag feierte Frau Rosa Dorr aus Walterschlag Nr. 9 ihren 75. Geburtstag. Zu dieser Feierstunde waren neben der Familie auch zahlreiche befreundete Familien und die Ortvertretung gekommen. Ortsparteiobmann Franz Karlinger, Gemeinderätin Klothilde Boden, Seniorenbundobmann Josef Koppensteiner und Ortsbauernratsmitglied Dietmar Hipp gratulierten zum Jubiläum.

Frau Rosa Dorr wurde in Neustift bei Rapottenstein am 14. Juli 1931 geboren und besuchte sowohl die Volksschule und auch die Hauptschule, was für die damalige Zeit nicht alltäglich war. Seit der Hochzeit mit Anton Dorr, der im Jahre 1981 im Lugenteich seinen Tod fand, lebt sie in Walterschlag, wo sie bis zur Pensionierung in der Landwirtschaft tätig war. Die einzige Tochter Monika ist mit Walter Gretz verheiratet.



Eine große Gratulantschar fand sich zum „runden“ Geburtstag von Frau Dorr im Dorfhaus Walterschlag ein.

## Werner und Elisabeth im Ehehafen



Werner und Elisabeth Poppinger gaben sich in der Pfarrkirche Sallingstadt am 10. Juni 2006 das Ja-Wort!

In der Pfarrkirche Sallingstadt gaben sich einander am 10. Juni 2006 der Karoseriespengler Werner Poppinger aus Sallingstadt und die Gastronomiefachfrau Elisabeth Wally aus Perndorf das Ja-Wort. Die Trauung nahm Pfarrer P. Albert Filzwieser vor. Zugleich wurde auch das Töchterchen Lena getauft. Auf dem Weg zur Kirche musste die Hochzeitsgesellschaft vorher noch zahlreiche Schranken pas-

sieren. Abgesperrt wurde nicht nur von zahlreichen Kindern. Auch die Arbeitskollegen, die Jugend und der Stammtisch ließen es sich nicht nehmen, den Festzug an der Weiterfahrt zu hindern und mit den Brautleuten zahlreiche Späße zu treiben. Nach der Trauung standen die Kameraden der Feuerwehr Sallingstadt den Frischvermählten Spalier und übergaben ein kleines Geschenk.